



HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

1995

SPANISH

3 UNIT (ADDITIONAL)

RÉSUMÉ OF A RECORDED PASSAGE

(15 Marks)

DIRECTIONS TO TEACHER/EXAMINER

- This copy must NOT be made available to candidates.
- Candidates should write their résumé in the space provided in the Candidate's Copy.
- The passage will be read three times.
- Candidates may make notes at any time after the first reading.
- The passage should be *summarized* in approximately 100 words.
- Candidates should summarize in their own words and should avoid quoting directly from the text *whenever possible*.
- Candidates will be allowed 15 minutes to write the résumé.
- The answer MUST be written in SPANISH.

TEACHER/EXAMINER'S COPY

The candidate is to summarize the passage heard on the cassette in approximately 100 words in SPANISH.

LOS HOMBRES Y LAS MUJERES SON CEREBRALMENTE DISTINTOS

Los hombres y las mujeres reaccionan de modo diferente en pruebas mentales de actividad motora y verbal, por ejemplo. ¿Se debe a diferencias culturales y educativas o interviene el sustrato biológico en ello? Un equipo de neurólogos estadounidenses ha descubierto que, aunque la actividad cerebral es similar en uno y otro sexo, hombres y mujeres muestran diferencias significativas en ciertas áreas relacionadas con procesos cognitivos y emocionales. Los investigadores han visto el cerebro en acción de 61 personas adultas sanas, utilizando modernas técnicas.

Los hombres manifiestan una mayor actividad en las regiones en las que residen actividades emocionales, afirma un grupo de especialistas de la Escuela de Medicina de Pensilvania. Ésta es la primera conclusión de su investigación, en la que han analizado 36 zonas cerebrales y han hallado diferencias significativas entre ambos sexos en 17 de ellas.

Los resultados concuerdan con la hipótesis de que diferencias en procesos cognitivos y emocionales tienen una base biológica.

Otros enfoques científicos habían indicado ya diferencias en el cerebro de hombres y mujeres, pero hasta ahora, no se habían identificado distinciones en estas regiones concretas, en pleno y normal funcionamiento.

«Este trabajo es sólo el principio y los resultados son todavía preliminares. Hasta ahora se ha negado una cosa evidente: que el hombre y la mujer son distintos, lo cual no quiere decir, por supuesto, mejores o peores, sino mejores en unas cosas y peores en otras», comenta Francisco Rubia, catedrático de la Universidad Complutense de Madrid.

Se dice, por ejemplo, que el hombre es mejor en funciones espaciales y la mujer en el lenguaje, por eso hay tantas escritoras. Pero estas ideas son especulativas y ahora, con las nuevas técnicas, se avanzará mucho.

En la regulación emocional, los hombres tienen mayor tendencia a expresar emoción instrumentalmente, mediante la agresión física por ejemplo, mientras que las mujeres utilizan más la mediación simbólica, como la expresión oral.

Esto quiere decir, en palabras llanas, que los hombres son más proclives a dar un puñetazo como reacción emocional, mientras que las mujeres tienden a proferir un insulto.